

North Carolina Cov Kev Muaj Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm rau Kev Pab Zej Tsoom

Tshooj 1: Tus Neeg Thov Cov Kev Muaj Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm

Yog tias koj tab tom ua ntawv thov los sis tab tom tau txais cov kev pab nyob rau hauv North Carolina, ces koj muaj cov kev muaj cai thiab cov luag hauj lwm hauv qab no.

Koj Cov Cai:

- Thov rau thiab, yog tias muaj cai tau txais, ces tau txais kev pab. Koj tias koj daim ntawv thov tsis raug lees txais los sis raug thim, ces rov thov dua tshiab thaum twg los tau. Yog tias Lub Khoos Kas Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab (Subsidized Child Care Assistance Program) uas nyob rau hauv koj lub khauj tim tsis muaj nyiaj pab, tej zaum koj yuav tau txais txoj hauv kev xaiv uas raug muab tso rau hauv daim npe tos.
- Muaj txhua cov ntaub ntawv uas koj muab rau lub chaws sawv cev khaws cia uas tsis pub lwm tus paub thiab tseem nyob ua kev ntiag ntug tshwj tsis yog muaj kev teeb tseg los ntawm kev cai lij choj. Ua kom paub tias cov ntaub ntawv uas tau muab rau lub chaw sawv cev no tej zaum raug khaws cia nyob rau qhov chaw khaws ntaub ntawv hauv khoos phis tawj.
- Muaj cov kev pab cuam kws txhais lus los sis kws txhais ntawv yam tsis xam nqi rau koj thaum sib txuas lus nrog rau lub chaw sawv cev.
- Thov kev pab ua kom tiav daim ntawv thov thiab/los sis kev pab nrhiav cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau siv los ua kev txiav txim txog kev muaj cai tau txais.
- Thov kev pab rau cov neeg hauv tsev neeg tshiab los sis nkag los ntxiv thaum twg los tau.
- Thim daim ntawv thov los sis thov tso tseg cov nyiaj pab yam tsis tu ncuu thaum twg los tau. Tau txais daim ntawv sau ceeb toom txog tej cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muaj los ua kev txiav txim txog koj li kev muaj cai tau txais thiab qhov tau txais los ntawm koj daim ntawv thov los sis cov kev hloov pauv koj cov nyiaj pab.
- ➔ Tau txais koj li kev pab mus kom txog thaum daim ceeb toom tso tseg tag sij hawm los sis txog thaum nws raug muab ncuu tseg los ntawm qhov kev nqis tes raws li kev tsim nyog.
- Ua kom paub tias tau txais cov ntaub ntawv txog haiv neeg thiab tsav neeg los ntawm cov neeg hauv tsev neeg uas koom nrog. Cov ntaub ntawv no yog nyob ntawm siab yeem xwb. Koj li kev muaj cai tau txais thiab qhov nyiaj pab/qhov nyiaj pab yuav tsis tau txais kev kub ntxhov yog tias koj xaiv tsis muab cov ntaub ntawv no.
- Saib raws li tsoom fww cov kev cai lij choj hais txog pej xeem cov kev muaj cai thiab Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Ua Liaj Teb (U.S. Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog pej xeem cov kev muaj cai, lub USDA, nws cov chaw sawv cev, cov chaw ua hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm, thiab cov chaw uas koom nrog los sis tswj hwm USDA cov khoos kas yuav raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, poj niam txiv neej (suav nrog kev qhia tias yog pom niam txiv neej los sis kev nyiam sib daj sib deev), kev ntseeg, kev xiam oob qhab, hnuv nyoog, kev ntseeg fab kas moos, los sis kev ua pauj los sis kev pauj rov qab rau qhov kev ua ub ua no fab pej xeem li kev muaj cai tag los nyob rau tej lub khoos kas twg los sis qhov kev ua ub ua no uas tau ua los sis tau txais peev nyiaj pab los ntawm USDA. Cov khoos kas uas tau txais tsoom fww li kev pab fab nyiaj txiag los ntawm Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services, HHS), xws li Kev Pab Ib Cuam Sij Hawm Rau Cov Tsev Neeg Txom Nyem (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), thiab cov khoos kas uas HHS ua hauj lwm ncaj nraim los kuj raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li tsoom fww cov kev caij lij choj hais txog pej xeem cov kev muaj cai thiab HHS cov kev cai. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj hauv kev sib txuas lus rau cov ntaub ntawv khoos kas (xws li, Ntawv Xuas, luam tawm ua tus niam ntawv loj, kaw ua suab, Lus Mes Kas Piv Tes), tsim nyog txuas lus rau lub chaw sawv cev (xeev los sis hauv zos) uas lawv tau thov rau cov nyiaj pab. Cov neeg lag ntseg, tsis hnov lus zoo los sis cov neeg uas xiam oob qhab fab kev hais lus tej zaum tuaj yeem txuas lus tau rau USDA los ntawm Tsoom Fww Tus Xov Tooj Pab Cuam Cov Neeg Tsis Hnov Lus los sis Hais Tsis Tau Lus ntawm (800) 877-8339. Dhau li no lawm, cov ntaub ntawv khoos kas tej zaum yuav muaj ua lwm hom lus dhau ntawm lus Askiv lawm.
- Hais txog rau cov hom phiaj ntawm FNS: Cov nyiaj pab los sis qib ntawm cov nyiaj pab yuav tsis raug feem cuam tshuam yog tias tsis muaj lus teb txog ntawm tsav neeg los sis haiv neeg. Thaum tsis muaj kev muab cov ntaub ntawv ces lub chaw sawv cev yuav txheeb sau cov ntaub ntawv los ntawm kev tsoom saib nyob rau ncuu sij hawm xam phaj. Kev muab cov ntaub ntawv no yuav pab ua kom ntseeg siab tias muaj kev muab cov nyiaj pab ntawm khoos kas yam uas tsis quav ntsej txog haiv neeg, cev nqaij daim ntawv los sis teb chaws yug (cov ntaub ntawv no tsuas raug siv rau cov hom phiaj kev txheeb cais nkaus xwb).
- Tsis tas yuav muaj chaw nyob ruaj khov mus kom ntev li ntev tau thaum koj npaj los nyob rau hauv North Carolina. Rau Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab thiab FNS, koj yuav tsum nyob rau hauv lub khauj tim uas koj thov.
- Nug cov lus nug txog lub khoos kas cov cai tswj thiab cov cai teeb tseg.
- Thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees los ntawm lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom thiab xeev Feem Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom. [Cov cai teeb tseg rau kev taug xyuas kev ncaj ncees tej zaum yuav muaj kev sib txawv mus raws li txhua tej lub khoos kas.](#) Saib Tshooj 3: [Cov Kev Muaj Cai Rau Kev Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees.](#)

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Muab txhua cov ntaub ntawv uas tau thov thiab ua pov thawj tias txhua cov ntaub ntawv uas tau muab uas cuam tshuam rau koj qhov xwm txheej thiab txhua tus neeg uas koj tab tom thov los sis tab tom tau txais cov nyiaj pab rau yog qhov tseeb thiab ua tiav lawm.
- Tshaj tawm kom ncaiv sij hawm rau lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom yog tias koj tau txais cov nyiaj pab los sis cov kev pab uas tsis raug.
- Tshaj tawm cov kev hloov pauv koj qhov xwm txheej kom ncaiv sij hawm rau lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom raws li tau teeb tseg los ntawm lub khoos kas txoj cai. Yog tias koj tsis paub tseeb tias koj puas yuav tsum tau tshaj tawm qee yam dab tsi, hu rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej. Cov cai teeb tseg rau kev tshaj tawm tej zaum yuav muaj kev sib txawv mus raws li txhua tej lub khoos kas. Saib Tshooj 4: Lub Khoos Kas Cov Kev Muaj Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm.
- Muab cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muaj los ua kev txiav txim txog kev muaj cai tau txais rau lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom los sis lub chaw sawv cev kev yuav khoom hauv zos, xeev thiab tsoom fwm cov neeg ua hauj lwm, raws li thov, cov ntaub ntawv yuav tsum saib raws qhov tsim nyog.
- Koom tes nrog rau zej zog, xeev thiab tsoom fwm cov neeg ua hauj lwm nyob rau cov kev tshab xyuas Kev Tswj Qhov Ua Tau Zoo.
- Nkag siab tias tej daim npav ID Medical, npav Kev Xa Kev Pab Hauv Es Lev Taus Niv (Electronic Benefits Transfer, EBT), los sis Daim Ntawv Saib Xyuas Me Nyuam uas tau txais tsuas raug siv rau tus neeg uas muaj npe nyob rau hauv daim npav/daim ntawv xwb. Nws yog kev txhaum cai lij choj uas muab koj daim npav ID Medical, EBT, los sis Daim Ntawv Saib Xyuas Me Nyuam rau lwm tus neeg thiab koj tuaj yeem raug foob rau kev dag ntxias.
- Thov rau txhua cov nyiaj pab uas tej zaum koj muaj cai tau txais (xws li Cov Nyiaj Pab Rau Kev Poob Hauj Lwm, cov nyiaj pab Xaus Saus, Qub Tub Rog
- cov nyiaj pab, thiab lwm yam) uas suav nrog kev tau txais qhov nyiaj pab ntau tshaj plaws uas koj muaj cai tau txais, thaum tab tom thov rau los sis tab tom tau txais Kev Pab Fab Kev Kho Mob, Kev Pab Nyiaj Ntsuab, los sis Kev Pab Tshwj Xeeb.
- Tshaj tawm tej qhov kev pab txhawb me nyuam los sis tus txij nkawm uas tau them nyiaj ncaj nraim rau koj. Cov ntaub ntawv no yuav tsum tau tshaj tawm thiab yuav raug suav ua nyiaj khwv tau los, rau qee cov khoos kas, nyob rau kev txiav txim txog koj li kev muaj cai tau txais.

Tshooj 2: Cov Ntaub Ntawv Uas Koj Yuav Tsum Tau Paub

Kev Dag Ntxias

- Raws li North Carolina txoj kev cai lij choj, tib neeg yuav tsum muab txhua cov ntaub ntawv uas yuav tsum muaj los txiav txim seb lawv puas tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab/kev pab.
- Yog tias koj txhob txwm muab cov ntaub cuav los sis muab ntaub ntawv tsis txhij, koj tuaj yeem raug txim raws li kev caij lij choj rau kev dag ntxias.
- Tej zaum koj yuav raug thov kom rov qab them cov nyiaj pab/qhov kev pab uas tau them uas tsis raug.
- Yog tias leej twg raug txiav txim tias muaj kev txhaum rau kev muab ntaub ntawv cuav uas cuam tshuam txog lawv li chaw nyob, txhawm rau kom tau txais Work First los sis Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj (Food and Nutrition Services) cov nyiaj pab nyob rau tshaj ib qhov chaw, lawv yuav tsis muaj cai tau txais cov nyiaj pab no mus ntev li 10 xyoo.

Kev Qhia Txog Tus Kheej/Kev Yog Xam Xaj

- Yog tias muaj kev teeb tseg los ntawm lub khoos kas txoj cai, koj yuav tsum qhia peb txog thiab muab cov ntaub ntawv qib kev yog xam xaj thiab kev nkag teb chaws ntawm txhua tus neeg nyob rau hauv koj tsev neeg uas tab tom thov rau, los sis tab tom tau txais, cov nyiaj pab/kev pab txhawm rau ua kev txiav txim txog kev muaj cai tau txais. Kev kos npe rau daim foos no qhia tias, raws li kev raug txim rau kev dag ntxias, koj tau qhia qhov tseeb ntawm cov ntaub ntawv rau hauv daim ntawv thov lawm, uas suav nrog cov ntaub ntawv cuam tshuam nrog qib kev yog xam xaj thiab neeg txawv teb chaws rau txhua tus neeg uas thov rau cov nyiaj pab/kev pab. Cov neeg hauv tsev neeg uas tsis yog tus neeg thov tsis tas yuav muab cov ntaub ntawv qib kev nkag teb chaws los sis kev yog xam xaj. Qhov no txhais tias yog tias koj tsis thov rau qee leej neeg uas nyob rau hauv koj tsev ces koj tsis tas muab lawv cov ntaub ntawv qib kev nkag teb chaws los sis kev yog xam xaj rau peb li. Rau Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab, yog tias muaj qhov pheej ua xyem xyav rau kev yog xam xaj, koj yuav tsum tau muab pov thawj hais txog koj li kev yog xam xaj nyob rau tam sim no.
- Koj yuav tsum yog Pej Xeem Neeg Teb Chaws Mes Kas los sis neeg nkag teb chaws uas muaj kev tsim nyog/neeg txawv teb chaws uas muaj cai tau txais mas thiaj tau txais cov nyiaj pab/kev pab. Tej zaum kuj yuav muaj cov kev zam rau Kev Pab Fab Kev Kho Mob nyob rau thaum muaj xwm txheej ceev thiab rau Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab rau Cov Kev Pab Cuam Pov Thaiv Me Nyuam thiab Kev Saib Xyuas Me Nyuam Ntsuag.
- Cov ntaub ntawv uas tau muab los siv rau kev txheeb xyuas koj qib kev nkag teb chaws yuav raug siv kom raug raws li cov ntaub ntawv hauv vev xaib uas tau hu ua Kev Txheeb Xyuas Neeg Txawv Teb Chaws Uas Muaj Kab Muaj Kev rau Cov Kev Muaj

Cai Tau Txais (Systematic Alien Verification for Entitlements, SAVE). Yog tias yuav tsum tau muaj ntaub ntawv txhab ntxiv, tej zaum peb yuav ntsuam xyuas nrog rau Teb Chaws Mes Kas Cov Kev Pab Cuam Fab Kev Yog Xam Xaj thiab Kev Nkag Teb Chaws (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS).

Kev Pab Txhawb Me Nyuam/Kev Cob Cov Cai

- Raws li tus yam ntxwv ntawm kev muaj cai tau txais qee cov khoos kas pab nyiaj txoj cai li choj teev tseg tias kom tus neeg saib xyuas tus me nyuam uas tau txais cov kev pab zej tsoom los koom tes nrog rau cov chaw sawv cev Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom thiab Kev Yuam Siv Kev Pab Txhawb Me Nyuam txhawm rau tsim xwm txheej kev pab txhawb. Medicaid tsis tseev kom tus neeg saib xyuas los koom tes nrog rau Kev Yuam Siv Kev Pab Txhawb Me Nyuam tshwj tsis yog nws tab tom thov/tab tom tau txais rau nws/nws tus kheej. Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab tsis teeb tseg kom koj koom tes nrog rau Kev Yuam Siv Kev Pab Txhawb Me Nyuam.
- Tus nqi kho mob los sis kev pab txhawb me nyuam uas tau them rau Kev Yuam Siv Kev Pab Txhawb Me Nyuam yog raug siv los them rov qab rau Work First Li Kev Pab Tsev Neeg (Work First Family Assistance) los sis Medicaid cov txiaj ntsig uas koj tau txais rau koj tus(cov) me nyuam.
- Tej zaum koj yuav tau muab lub laj thawj kom zoo rau kev tsis koom tes nrog. Thov ceeb toom qhia rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej yog tias koj xav tias koj muaj lub laj thawj zoo.
- Kuv nkag siab tias qhov kev cob cov kev muaj cai no yuav muaj mus ntxiv kom ntev li ntev tau thaum uas kuv thov kom tau txais Work First los sis Medicaid rau tej tus neeg twg.

Cov Nab Npawb Xaus Saus

- Cov neeg hauv tsev neeg uas tsis yog tus neeg thov tsis tas yuav muab tus nab npawb xaus saus. Koj yuav tsum qhia rau lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom paub txog txhua tus nab npawb xaus saus uas raug siv los ntawm txhua tus neeg thov. Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab tsis teeb tseg kom koj muab tus(cov) Nab Npawb Xaus Saus.
- Cov nab npawb no yuav tsum raug raws li cov nyob rau hauv cov ntaub ntawv sau tseg hauv es lev tau niv ntawm tsoom fww lub chaw sawv cev (tab sis tsis yog lub Chaw Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Yog Xam Xaj thiab Kev Nkag Teb Chaws) los txheeb xyuas ntaub ntawv. Qhov no suav nrog Kev Kav Tswj Xaus Saus, Kev Pab Cuam Nyiaj Tau Los Sab Hauv, Feem Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Ruaj Ntsej Ntawm Kev Ua Hauj Lwm, cov chaw sawv cev pab kev noj qab nyob zoo sab nraum xeev thiab lwm cov chaw sawv cev uas tsim nyog los txheeb xyuas cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muaj los txiaj txim txog kev muaj cai tau txais. Koj muaj cai thov kom thim los sis kom txhob lees txais koj daim ntawv thov, los sis kom xaus kev thov kev pab yog tias koj tsis xav ua qhov no lawm.
- Kev muab tus Nab Npawb Xaus Saus yog tau teeb tseg los ntawm Tsub Cai Hais Txog Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj (Food and Nutrition Act) xyoo 2008 rau cov neeg thov nrhiav nyiaj pab.
- Tsuas yog cov neeg uas tab tom thov rau cov kev pab cuam Medicaid Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev xwb thiaj tsis tas yuav muab tus nab npawb xaus saus.
- Tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej tuaj yeem pab tau yog tias yuav tsum tau muaj kev pab ua kom tau txais tus nab npawb xaus saus.

Kev Ua Kom Tau Txais Nyiaj Rov Qab (Tsuas Yog Kev Pab Fab Kev Kho Mob Xwb)

- Tsoom Fww thiab Xeev cov kev caij lij choj teeb tseg tias kom Feem Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Pab Fab Kev Kho Mob (Division of Medical Assistance, DMA) xa daim ntawv thov nyiaj rov qab ntawm qee tus neeg txhawm rau thov rov qab qhov nyiaj uas tau them los ntawm lub khoos kas Medicaid ncuu sij hawm tus neeg ntawd tau txais kev pab rau qee cov kev pab cuam fab kev kho mob. Nug koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej rau cov ntaub ntawv tshwj xeeb txog cov kev pab cuam uas tuaj yeem ua kev thov nyiaj rov qab tau.

Kev Pab Fab Kev Kho Mob/Kev Cob Cov Kev Muaj Cai (Tsuas Yog Kev Pab Fab Kev Kho Mob Xwb)

- North Carolina yuav tsum muaj npe rau cov neeg tau txais txiaj ntsig uas tseem tshuav rau cov nyiaj xyoo uas tau yuav tom qab Lub Kaum Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2007.
- Nkag siab tias los ntawm kev lees txais kev pab fab kev kho mob rau koj tus kheej los sis lwm tus neeg hauv koj tsev neeg, koj pom zoo muab rov qab lub Xeev tej qhov thiab txhua qhov nyiaj uas tau txais los ntawm tej lub tuam txhab is sas las kev tuav pov hwm twg rau kev them nyiaj nqi kho mob thiab/los sis cov ntawv sau nyiaj ntawm tsev kho mob uas cov khoos kas pab fab kev kho mob muaj los sis yuav them.

Cov kev tshab xyuas

- Qhov kev tshab xyuas kev muaj cai tau txais tej zaum yuav ua kom tiav raws ncuu sij hawm nce raws li hom kev pab uas koj tab tom tau txais.
- Yog tias koj tau txais daim ntawv ceeb toom tshab xyuas los sis daim ntawv tshaj tawm, koj yuav tsum sau, kos npe thiab xa rov qab txhua daim foos thiab thov kom lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom txheeb

xyuas uas tsis pub dhau hnuv tim tag sij hawm uas tau sau rau hauv daim foos raws li qhia. Kev pab tuaj yeem xaus tau los sis muab tau qeeb yog tias kev tshab xyuas los sis kev tshaj ntawm ua tsis tiav thiab xa rov qab tsis ncav sij hawm.

- Yog tias koj yuav tsum tau xam phaj thiab ua kev xam phaj tsis tau yuav tsim ua rau muab tau qeeb los sis tsis kam muab kev pab. Rau cov kev pab cuam Saib Xyuas Me Nyuam, kev ua tsis tau qhov kev xam phaj uas tau thov yuav tsim ua rau cov kev pab cuam Saib Xyuas Me Nyuam xaus. Koj muaj lub luag hauj lwm rau kev rov ua kev teem caij rau qhov kev xam phaj uas tau plam thiab rau kev muab cov ntaub ntawv txheeb xyuas uas yuav tsum tau muaj.

Tshooj 3: Cov Kev Muaj Cai Rau Kev Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees

Koj Cov Kev Muaj Cai Rau Kev Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees:

- Koj muaj cai rau qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees yog tias koj raug tsis kam muab los sis tsis tau txais cov nyiaj uas tau thov. Rau Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab, koj tsis tuaj yeem thov tau qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees yog tias lub khauj tim uas koj nyob tsis muaj cov peev nyiaj pab.
- Koj muaj txoj cai rau qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees yog tias koj tsis pom zoo nrog rau qhov kev txiav txim ua tau ua rau koj qhov xwm txheej ntawm Medicaid, Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj.
- Koj muaj cai thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees yog tias muaj kev tsis kam lees txais koj daim ntawv thov los sis koj qhov xwm txheej raug xaus, koj qhov nyiaj pab muaj kev hloov pauv, los sis koj qhov xwm txheej tsis tau txais kev nqis tes raws sij hawm. Lub khoos kas cov cai teeb tseg yog tau teev tseg nyob rau hauv Tshooj 4: Lub Khoos Kas Cov Kev Muaj Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm.
- Rau WFFA, Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab, Kev Pab Fab Kev Kho Mob, Kev Pab Tshwj Xeeb, thiab Kev Pab Rau Fab Hluav Taws Xob lub sij hawm raws tus qauv cai yog 60 hnuv txij li hnuv tim tau txais koj daim ntawv ceeb toom. Rau Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj lub sij hawm raws li tus qauv cai los thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees yog 90 hnuv txij li hnuv tim tau txais koj daim ntawv ceeb toom.
- Koj tuaj yeem thov tau qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees tim ntsej tim muag, los ntawm xov tooj los sis sau ua ntaub ntawv. Txuas lus rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej txhawm rau los thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees. Thaum muaj kev teeb tseg los ntawm txoj cai qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees qib hauv zos yuav raug teeb tsa nyob rau hauv 5 hnuv tom qab tau txais koj li kev thov tshwj tsis yog koj thov kom muab nws ncuva tseg. Qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees tuaj yeem muab ncuva tseg tau, rau cov laj thawj zoo, rau ncuva sij hawm tsis pub tshaj 10 hnuv raws daim phiav qhia hnuv tim. Yog tias koj xav tias cov kev txiav txim los ntawm tub ceev xwm taug xyuas kev ncaj ncees qib hauv zos yuam kev lawm, hu los sis sau ntawv rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej TSIS PUB DHAU 15 HNUV txhawm rau thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees thib ob. Qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees thib ob yog ua ntej qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees qib xeev uas raug raws cai.
- Yog tias koj thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees rau FNS, tsis yuam thiab tsis tas ua qhov kev sib tham hauv zos lawm.
- Yog tias koj thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees rau Work First thiab koj nyob rau hauv qee lub khauj tim, qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees thib ob yog ua ntej qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees hauv khauj tim uas raug raws cai.
- Rau Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab, qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees qib Xeev thiab Hauv Zos tsuas thov tau thaum nyob qib hauv khauj tim xwb.
- Yog tias koj tab tom thov qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees txog kev xiam oob qhab, ces yuav tsis muaj qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees qib hauv zos. Lub xeev tus neeg ua hauj lwm taug xyuas kev ncaj ncees yuav ua tus teeb tsa qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees fab kev xiam oob qhab.
- Tej zaum koj yuav muaj qee leej neeg hais rau koj nyob rau koj qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees, xws li tus txheeb ze los sis tus neeg pab kws lij choj los sis tus kws lij choj uas koj ntiav. Tej zaum yuav muaj cov kev pab cuam fab kev caij lij choj pub dawb nyob rau hauv koj lub zej zog. Txuas lus rau koj lub chaw ua hauj lwm Pab Fab Kev Cai Lij Choj los sis Cov Kev Pab Cuam Fab Kev Cai Lij Choj uas nyob ze tshaj plaws los sis hu rau tus xov tooj hu dawb ntawm 1-866-219-5262.
- Koj (los sis tus neeg uas hais rau koj) tuaj yeem saib tau koj cov ntaub ntawv sau tseg thaum twg los tau, tshwj tsis yog cov ntaub ntawm tus neeg thib peb. Yog tias koj thov, tej zaum koj kuj yuav saib tau cov ntaub ntawv txhab ntxiv uas raug siv rau qhov kev taug xyuas kev ncaj ncees.
- Yog tias koj muaj lus nug los sis kev hnyav siab ntxiv, txuas lus rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej rau ntaub ntawv kev paub, los sis hu rau DHHS Lub Chaw Pab Cuam Tub Lag Luam tus xov tooj hu dawb ntawm 1-800-662-7030. TDD/Voice rau tus tsis hnov los kuj muaj los ntawm DHHS Lub Chaw Pab Cuam Tub Lag Luam tus xov tooj. DHHS Lub Chaw Pab Cuam Tub Lag Luam qhib hnuv Monday txog hnuv Friday 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj tshwj tsis yog cov hnuv so hauj lwm. Muaj cov ntaub ntawv ua ob hom lus thiab tus kws tshwj xeeb fab kev xa txuas mus ntxiv los txhais lus rau cov neeg uas muaj ciam txwv rau kev txawj lus Askiv.

Tshooj 4: Lub Khoos Kas Cov Kev Muaj Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm.

Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab

- Lub sij hawm raws tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab yog 30 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov.

Koj Cov Cai:

- Tau txais daim ntawv ceeb toom txog kev rov qab txiav txim dua yam tsawg kawg 30 hnuv ua ntej xaus koj ncuu sij hawm lees paub Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab tam sim no.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Tshaj tawm cov kev hloov pauv rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas me nyuam uas tsis pub dhau kaum (10) hnuv ua hauj lwm thaum cov kev hloov pauv tshwm sim uas suav nrog:
 - Kev hloov pauv ntaub ntawv sib txuas lus uas suav nrog chaw nyob thiab nab npawb xov tooj.
 - Kev nce qhov nyiaj khwv tau los uas siab tshaj li 85% SMI (qhov no TSIS tsim nyog suav nrog qhov uas nyiaj khwv tau los muaj kev txawv txav uas tsis zoo li ib txwm) saib raws li daim ntawv qhia txog SMI uas tau tso tawm rau hauv DCDEE lub vev xaib.
 - Kev hloov pauv uas tsis yog ib ncuu sij hawm rau tus neeg tau txais qib kev ua hauj lwm los sis kev koom nrog khoos kas kev xyaum hauj lwm los sis kev kawm los sis lwm cov kev hloov pauv uas tsis yog ib ncuu sij hawm rau lawv li kev xav tau kev saib xyuas me nyuam.
 - Kev hloov pauv tus neeg tau txais li kev xaiv tus kws pab kho mob uas yuav tsum tau hloov los sis xav hloov.
 - Tus neeg tau txais cov kev xav tau los sis xav xaus cov kev pab cuam saib xyuas me nyuam.
- Tshaj tawm kev tsis mus koom nrog rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas me nyuam thaum koj tus(cov) me nyuam tsis mus koom lub chaw muab kev saib xyuas me nyuam tshaj li tsib (5) hnuv ncuu sij hawm ib lub hlis los sis yog tias koj tus me nyuam yuav tsis sau npe nyob rau hauv lub chaw los sis lub tsev mus ntxiv lawm.
- Them cov nqi tu me nyuam ua koj tus neeg ua hauj saib xyuas me nyuam tau kom them mus rau koj tus me nyuam lub chaw muab kev pab cuam. Kev them tsis tau cov nqi no raws li ib txwm thiab kom ncav sij hawm tuaj yeem tsim ua rau cov kev pab cuam saib xyuas me nyuam xaus tau. Koj yuav tsis muaj cai tau txais cov kev pab cuam saib xyuas me nyuam mus kom txog thaum them tag cov nqi kev tu me nyuam. Dhau li no lawm, koj tsim nyog thov daim ntawv tau txais nyiaj los ntawm lub chaw muab kev pab cuam txhua zaus uas koj them nqi saib xyuas me nyuam.
- Teb txhua cov kev sib txuas lus los ntawm lub khauj tim lub DSS los sis lub chaw sawv cev kev yuav hauv zos (LPA) hais txog koj li kev muaj cai tau txais txuas mus ntxiv nyob rau ncuu sij hawm uas tau thov. Kev teb tsis tau tej zaum yuav tuaj yeem tsim ua rau cov kev pab cuam xaus tau. Yog tias koj cov kev pab cuam saib xyuas me nyuam xaus lawm thiab koj xav tau kev pab them nqi kev saib xyuas me nyuam mus ntxiv, koj yuav tsum thov kom txhab koj tus me nyuam lub npe mus rau hauv daim npe tos kev saib xyuas me nyuam yog tias muaj ib daim.
- Muab cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muab txhawm rau kom tuaj yeem txiav txim tau kev muaj cai tau txais Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab. Yog tias tsis muaj cov ntaub ntawv uas sau ua ntawv, kev kos npe daim foos no yuav muab kev tso cai rau tus neeg ua hauj lwm los txheeb xyuas cov ntaub ntawv, xws li nyiaj khwv tau los, los ntawm xov tooj los sis los ntawm lwm cov ntaub ntawv uas nyob rau hauv daim fais nyob rau hauv khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom (DSS) los sis lwm lub chaw sawv cev.
- Yog tias koj hais los sis piav qhia uas tsis yog qhov tseeb txog cov ntaub ntawv uas tseeb tiag uas yog txhob txwm dag, los sis tsis nthuav qhia cov ntaub ntawv tseeb tiag, thiab vim li no thiaj tau txais, thiaj yuav ua kom tau txais, los sis thiaj tau txais nyiaj pab saib xyuas me nyuam mus ntxiv, ces tej zaum koj yuav raug txiav txim tias muaj kev txhaum ntawm kev tsis qhia qhov tseeb raws li North Carolina Txoj Cai Raws Li Ncuu Dav 110-107. Kev dag ntxias nyiaj pab yog kev ua txhaum cai nyob rau hauv Xeev North Carolina. Leej twg los xij uas txhob txwm hais dag los sis zais npog ntaub ntawv txhawm rau kom tau txais nyiaj pab rau kev saib xyuas me nyuam tuaj yeem raug txiav txim thiab raug kaw raws li North Carolina Txoj Cai Lij Choj.
- Yog tias koj muaj kev dag uas tsis qhia qhov tseeb thawj zaug, koj yuav tsum them rov qab qhov nyiaj pab rau kev saib xyuas me nyuam uas koj tsis muaj cai tau txais, thiab koj yuav tsis muaj cai koom nrog Lub Khoos Kas Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab mus tas ib txhis. Koj muaj cai thov kom rov qab txiav txim dua rau qhov kev txiav txim uas tau ua.
- Yog tias koj raug txiav txim tias muaj txim txhaum rau kev dag tsis qhia qhov tseeb los ntawm lub tsev txiav txim plaub ntug uas muaj cai txiav txim, koj kuj yuav tsis muaj cai koom nrog Lub Khoos Kas Kev Pab Saib Xyuas Me Nyuam Uas Tau Txais Nyiaj Pab mus tas ib txhis thiab yuav tsis tuaj yeem thov tau kom rov qab txiav txim dua rau lub txim txhaum.

Work First Li Kev Pab Tsev Neeg (Work First Family Assistance)

- Lub sij hawm raws tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Kev Pab Nyiaj Ntsuab yog 45 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov. Tej zaum yuav muaj kev zam tau lub sij hawm raws li tus qauv cai 45-hnuv no; koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej yuav piav qhia yog tias muaj.
- North Carolina Tsab Cai Raws Li Ncua Dav 108A-29.1, teeb tseg tias kom kuaj kev siv yeeb tshuaj thiab ntsuam sim kev siv yeeb tshuaj tswj uas txhaum cai, yog tias muaj qhov pheej ua xyem xyav uas muaj zoo laj thawj, rau txhua tej tus neeg thov los sis neeg txais uas yog neeg laus raws li tus yam ntxwv kev muaj cai tau txais kev pab. Txoj cai teeb tseg rau kev kuaj kev sib yeeb tshuaj thiab kev ntsuam sim yuav siv tsis tau rau:
 - Thaum uas yog tus me nyuam uas muaj tus neeg saib xyuas uas tsis yog niam txiv ua tus coj rau qhov xwm txheej nkaus xwb; los sis
 - Cov me nyuam uas nrog nyob; los sis
 - Cov neeg tau txais Nyiaj Khwv Tau Los Pab Txhawb Ntxiv Kev Nyab Xeeb (Supplemental Security Income, SSI) Qhov no suav nrog cov neeg tau txais SSI uas yog cov niam txiv saib xyuas.

Koj Cov Kev Muaj Cai:

- Thov qhov kev kuaj thaum twg los tau txhawm rau txheeb xyuas cov kev xiam oob qhab uas muaj feem tshwm sim tau los sis lwm cov teeb meem uas tej zaum muaj feem cuam tshuam tsis zoo rau kev koom nrog lub khoos kas.
- Koj muaj txoj cai ua kom cov neeg hauv tsev neeg uas muaj cai tau txais kev pab nyiaj ntsuab yog tias koj raug txiav kev muaj cai los sis raug rau txim, vim kev kuaj paub meej tias muaj kev siv yeeb tshuaj thiab/los sis kev mus kuaj los sis ntsuam sim kev siv yeeb tshuaj tsis tau.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Pab tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej tsum koj Daim Ntawv Cog Lus Lub Luag Hauj Lwm Sib Koom (Mutual Responsibility Agreement, MRA)/Lub Phiaj Xwm Qhov Tshwm Sim Tawm Los thiab ua cov kev nqis tes raws li tau cog lug cia.
- Siv koj cov nyiaj pab kom muaj txiaj ntsig tshaj plaws ntawm koj tsev neeg. Yog tias koj siv nws tsis raug, tej zaum yuav cia lwm tus los txais cov nyiaj pab sawv cev tam koj thiab siv nws rau koj thiab koj tsev neeg.
- Koj tsis tuaj yeem siv tau los sis nkag mus siv tau cov nyiaj pab uas yog nyiaj ntsuab nyob rau hauv koj daim npav EBT nyob rau hauv tsev twv txiaj los sis chaw twv txiaj, khw haus cawv los sis tej lub chaw uas muab kev lom zoo rau neeg laus.
- Yog tias koj tawm los sis poob hauj lwm yam uas tsis muaj laj thawj zoo, tsev neeg yuav tsis muaj cai tau txais Work First Li Kev Pab Nyiaj Ntsuab (Work First Cash Assistance) rau ncuu sij hawm li peb lub hlis. Yuav tsis muaj kev raug nplua rau kev Tawm Hauj Lwm thaum uas tus Me Nyuam Yaus uas muaj tus neeg saib xyuas uas tsis yog niam txiv ua tus coj rau qhov xwm txheej nkaus xwb.
- Tshaj tawm cov kev hloov pauv koj qhov xwm txheej uas tsis pub dhau 10 hnuv raws li daim phiaj qhia hnuv tim txij li hnuv tim muaj kev hloov pauv. **Cim tseg:** Yuav tsum tau tshaj tawm qhov kev tsis mus ua hauj lwm ib ncuu sij hawm ntawm tus me nyuam uas xav tias yuav ntev tshaj li 90 hnuv uas tsis pub dhau 5 hnuv tom qab muaj kev hloov pauv. Yog tias koj tsis tshaj tawm qhov kev tsis mus ua hauj lwm ib ncuu sij hawm ces koj cov nyiaj pab yuav raug muab txo los sis raug muab xaus, vim tus me nyuam tsis muaj cai tau txais Kev Pab Nyiaj Ntsuab mus ntxiv lawm kom txog thaum muaj lub laj thawj zoo rau qhov kev tsis mus hauj lwm tso.
- Yog tias koj tau txais Kev Pab Nyiaj Ntsuab, tej zaum koj yuav tsum tau ua kom tiav qhov kev tshaj tawm koj tsev neeg li nyiaj khwv tau los thiab qhov xwm txheej txhua-txhua 3 lub hlis. Yog tias koj tau txais daim ntawv tshaj tawm no, koj yuav tsum sau nws thiab muab xa rov qab rau lub khauj tim chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom uas tsis pub dhau hnuv tim tag sij hawm uas tau sau rau hauv daim foos. Yog tias koj tau txais daim ntawv tshaj tawm thiab sau tsis tiav thiab muab xa tsis tau rov qab, koj cov nyiaj pab tuaj yeem nres tau.
- Yog tias tej tug neeg twg hauv koj tsev neeg raug txiav txim tias muaj kev txhaum uas Yuam Cai Lub Khoos Kas Uas Yog Txhob Txwm rau kev muab cov ntaub ntawv cuav, lawv tuaj yeem raug txiav kev muaj cai tau txais cov nyiaj pab, raug nplua thiab/los iss raug kaw.
- **Cov ncuu sij hawm kev txiav kev muaj cai tau txais yog:**
 - **12 lub hlis rau kev yuam cai thawj zaug**
 - **24 lub hlis rau kev yuam cai zaum thib ob**
 - **Mus tag ib txhis rau kev yuam cai zaum thib peb**

Cov Ntaub Ntawv Uas Koj Yuav Tsum Tau Paub

Lub Khoos Kas Work First Program yuav ua raws li Tsoom Fwv cov kev cai lij choj hais txog pej xeeb cov kev muaj cai uas siv tau thiab tsis pub muaj kev ntxub ntxaug uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, hnuv nyoog, kev ntseeg, kev xiam oob qhab, los sis kev yog poj niam txiv neej. Lub Khoos Kas Work First yuav tsis cais tib neeg los sis coj txawv rau lawv uas vim yog haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, hnuv nyoog, kev ntseeg, kev xiam oob qhab, los sis kev yog poj niam txiv neej.

Lub Khoos Kas Word First:

- Muab cov khoom pab thiab cov kev pab cuam pub dawb rau cov neeg uas xiam oob qhab kom muaj kev sib txuas lus tau zoo nrog rau peb, xws li:
 - Cov kws txhais lus piav tes uas muaj ntawv tso cai:
 - Cov ntaub ntawv uas sau ua lwm tus qauv (luam tawm ua tus loj, ua suab, tuaj yeem nkag mus siv tau cov qauv ntawv es lev taus niv, lwm tus qauv)
 - Muab cov kev pab cuam txhais lus pub dawb rau cov neeg uas thawj hom lus hais tsis yog lus Askiv, xws li:
 - Cov kws txhais lus uas muaj kev txawj tsim nyog
 - Cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus

Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam no, txuas lus rau koj Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom (Department of Social Services) hauv zos.

Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (Department of Health and Human Services, HHS) yuav ua raws li Tsoom Fwv cov kev cai lij choj hais txog pej xeem li kev muaj cai uas siv tau thiab tsis pub muaj kev ntxub ntxaug uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, hnuv nyog, kev xiam oob qhab, kev ntseeg, los sis kev yog poj niam txiv neej (suav nrog cev xeeb me nyuam, kev nyiam sib daj sib deev, thiab kev qhia tias yog poj niam txiv neej). HHS yuav tsis cais tib neeg los sis coj txawv rau lawv uas vim yog haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, hnuv nyog, kev xiam oob qhab, kev ntseeg, los sis kev yog poj niam txiv neej (suav nrog cev xeeb me nyuam, kev nyiam sib daj sib deev, thiab kev qhia tias yog poj niam txiv neej).

Yog tias koj ntseeg tias Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (Department of Health and Human Services, HHS) muab tsis tau cov kev pab cuam no los sis muaj kev ntxub ntxaug nyob rau lwm txoj hauv kev uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, hnuv nyog, kev xiam oob qhab, los sis kev yog poj niam txiv neej, koj tuaj yeem xa tau daim ntawv tsis txaus siab nrog rau Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg, Lub Chaw Ua Hauj Lwm Rau Pej Xeem Cov Kev Muaj Cai, hauv es lev taus niv los ntawm [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Rau Pej Xeem Cov Kev Muaj Cai Lub Vev Xaib Muab Txuas Nkag Mus Rau Qhov Kev Tsis Txaus Siab](#), los sis los ntawm kev xa ntawv los sis xov tooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 515F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Kev Pab Fab Kev Kho Mob

- Lub sij hawm raws tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Kev Pab Fab Kev Kho Mob yog 45 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov. Tej zaum yuav muaj kev zam tau lub sij hawm raws li tus qauv cai 45-hnuv no; koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej yuav piav qhia yog tias muaj.

Koj Cov Cai:

- Thov rau Medicaid cov kev pab uas yav tag los tsis tau txais nce txog 3 lub hlis ua ntej hnuv tim muaj koj daim ntawv thov.
- Thov kev thauj mus los ntawm Medicaid mus ntsib koj tus kws kho mob xub thawj los sis lwm cov kev teem caij sib ntsib fab kev kho mob yog tias tab tom tau txais Medicaid qee cov kev pab them.
- Thov rau tus neeg uas tag txoj sia lawm.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Tshaj tawm cov kev hloov pauv koj qhov xwm txheej uas tsis pub dhau 10 hnuv raws li daim phiaj qhia hnuv tim txij li hnuv tim muaj kev hloov pauv.
- Tshaj tawm yog tias koj los sis ib tug neeg hauv tsev neeg uas tau txais Kev Pab Fab Kev Kho Mob uas tsheb sib nraus.
- Muab cov ntaub ntawv is sas las kev tuav pov hwm tus neeg thib peb yog tias muaj.
- Nkag siab tias yuav tsum muaj tej cov ntaub ntawv sau tseg fab kev kho mob los sis fab nyiaj txiag rau lub chaw sawv cev thiab lub xeev los ntawm tus tej tus kws kho mob uas koj thiab/koj cov me nyuam tau txais cov kev pab cuam saib xyuas fab kev kho mob. Koj pom zoo rau qhov kev nthuav tawm cov ntaub ntawv sau tseg ntawd los ntawm cov kws pab kho mob ntawd thaum muaj kev thov los ntawm lub chaw sawv cev los sis lub xeev. Kev ntiag tug ntawm cov ntaub ntawv no yog raug pov thaiv los ntawm kev cai lij choj.
- Nkag siab tias koj tab tom muab kev tso cai rau lub Xeev North Carolina los txheeb sau cov kev them nyiaj thiab faib tawm cov ntaub ntawv rau cov tuam txhab is sas las kev tuav pov hwm los sis lwm tus neeg uas xav tias yuav them koj cov ntawv sau nqi fab kev kho mob.

- Thov kev thauj mus los fab kev kho mob ua ntej koj cov kev teem caij sib ntsib kom ntev li ntev tau.
- Nkag siab tias yog tias tej cov peev txheej twg raug xa tawm uas siv tus neeg thov lub npe ces yuav tsis tau txais tus nqi raws li kev kiab khw uas ncaj ncees rau cov peev txheej ntawd, nws tuaj yeem tshwm sim nyob rau ncuaj sij hawm tsis muaj cai tau txais kev saib xyuas fab kev kho mob ncuaj sij hawm ntev, xws li nyob rau hauv lub chaw tu mob, los sis rau kev saib xyuas hauv tsev. Yuav tsum tau tshaj tawm kev xa txhua cov peev txheej thaum ua daim ntawv thov no thiab yuav tsum tau tshaj tawm tej cov kev xa tawm tshiab rau tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej uas tsis pub dhau 10 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim.

Kev Pab Tshwj Xeeb

- Lub sij hawm lis daim ntawv thov raws li tus qauv cai rau Kev Pab Tshwj Xeeb yog 45 hnuv rau cov neeg uas muaj hnuv nyoog 65 xyoo los sis tshaj ntawd thiab 60 hnuv rau cov neeg thov uas muaj hnuv nyoog qis dua 65 xyoo.

Koj Cov Cai:

- Yog tias tau txais kev pom zoo rau Kev Pab Tshwj Xeeb lawm, koj muaj cai siv cov nyiaj pab ntawm Kev Pab Tshwj Xeeb raws li tsim nyog thaum xav tias nws muaj txiaj ntsig zoo tshaj plaws rau koj li kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb. Tej zaum yuav muaj kev teeb tsa lwm tus neeg txais nyiaj los hloov cov neeg uas tsis tuaj yeem tswj tau qhov nyiaj uas them. Yog tias koj tau txais qhov nyiaj uas them vim koj nyob rau hauv lub tsev saib xyuas neeg laus “qhov txiaj ntsig zoo tshaj plaws” ces yog kev them koj qhov nqi tsev saib xyuas neeg laus. Yog tias koj tab tom tau txais Kev Pab Tshwj Xeeb Nyob Rau Hauv Tsev, “qhov txiaj ntsig zoo tshaj plaws” ces yog los siv qhov nyiaj uas them rau cov hom phiaj uas cuam tshuam rau koj li kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Tshaj tawm cov kev hloov pauv rau koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej uas tsis pub dhau li 5 hnuv raws li daim phiaj qhia hnuv tim tom qab muaj kev hloov pauv rau qhov xwm txheej.

Kev Pab Rau Neeg Thoj Nas Tawg Rog

- Lub sij hawm raws tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Kev Pab Neeg Thoj Nas Tawg Rog yog 30 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov. Tej zaum yuav muaj kev zam tau lub sij hawm raws li tus qauv cai 30-hnuv no; koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej yuav piav qhia yog tias muaj.

Koj Cov Cai:

- Tau txais daim ntawv sau piav qhia txog koj cov kev muaj cai tam li yog tus tub lag luam ntawm lub chaw muab Cov Kev Pab Cuam Neeg Thoj Nas Tawg Rog thiab tus muab kev pab cuam lub luag hauj lwm uas muaj rau koj.
- Tau txais daim ntawv sau xaus lus txog cov kev cai, cov kev zam thiab lwm cov feem xyuam rau kev siv cov kev pab cuam, cov sij hawm muaj cov kev pab cuam, kev xaus cov kev pab cuam thiab txoj hauv kev sau npe cov kev tsis txaus siab, kev tsis zoo siab los sis cov kev thov kom rov qab txiav txim dua.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Koom nrog kev tsim thiab ua raws li koj Lub Phiaj Xwm Kev Ua Hauj Lwm (Employability Plan) thiab Lub Phiaj Xwm Kev Muaj Txaus Ntawm Tsev Neeg (Family Self Sufficiency Plan).
- Tshaj tawm cov kev hloov pauv koj qhov xwm txheej uas tsis pub dhau 10 hnuv raws li daim phiaj qhia hnuv tim thaum paub qhov kev hloov pauv.

Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj

Cov Ntaub Ntawv Uas Koj Yuav Tsum Tau Paub

- Rau ntaub ntawv kev paub txog Kev Pib Pov Thaiv Cev Xeem Me Nyuam Ntawm Cov Hluas (Teen Pregnancy Prevention Initiative) txuas lus rau koj Chav Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv hauv zos los sis hu rau DHHS Lub Chaw Pab Cuam Tub Lag Luam ntawm 1-866-719-0141. Rau ntaub ntawv kev paub txog cov kev pab cuam uas tau muab rau Cov Kev Sib Yuav Txhawm Rau Kev Noj Qab Nyob Zoo txuas lus rau koj lub chaw sawv cev hauv zos.
- Lub sij hawm raws tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj yog 30 hnuv raws daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov. Cov ntawv thov uas raug raws li tus qauv cai cov kev pab cuam maj ceev tsim nyog raug lis uas tsis pub dhau 7 hnuv raws li daim phiaj qhia hnuv tim txij hnuv tim tau txais daim ntawv thov. Yog tias koj tab tom thov rau FNS los sis SSI nyob rau tib lub sij hawm los ntawm ib lub chaw, hnuv tim xa yog hnuv tim tawm ntawm lub chaw.

Koj Cov Cai:

- Tau txais kev txo koj li nqi hu xov tooj nyob rau qee xwm txheej. Txuas lus rau koj lub tuam txhab xov tooj rau ntaub ntawv kev paub ntxiv.
- Tau txais cov nyiaj pab ncav sij hawm.
- Tau txais daim foos tshaj tawm kev hloov pauv uas qhia txog tej cov kev hloov pauv uas koj yuav tsum tau tshaj tawm.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Tsuas siv Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj los yuav cov khoom noj hauv tsev tsev nkaus xwb. Kev siv cov nyiaj pab fab Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj uas tsis tsim nyog tuaj yeem tsim ua rau raug nplua nce txog \$250,000, raug kaw nce txog 20 xyoo thiab/los sis raug txiav kev muaj cai tau txais cov nyiaj pab fab Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus ib txhis. Tej zaum koj kuj yuav tsis muaj cai tau txais Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus ntev li 18 lub hli ntxiv yog tias muaj lus txib ntawm tsev txiav txim.
- Tsis txhob ua lag luam los sis muag cov nyiaj pab fab Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj.
- Tsis txhob siv koj cov nyiaj pab fab Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj rau lwm tus.
- Tsis txhob siv koj cov nyiaj pab fab Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj los them tej hom as khauj khes div los sis los them qhov khoom noj uas tau yuav uas siv khes div uas koj yuav poob koj cov nyiaj pab.
- Yog tias koj siv koj cov nyiaj pab fab khoom noj los yuav yam khoom uas yog khoom noj, xws li cawv, luam yeeb ces yuav ua rau koj poob koj cov txiaj ntsig.
- **Tsis txhob** siv lwm tus Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj rau koj tus kheej.
- KOOM tes nrog xeev thiab tsoom fww tus neeg ua hauj lwm nyob qhov kev tshab xyuas Kev Tswj Qhov Ua Tau Zoo.
- Yog tias koj dag, zais npog los sis muab ntaub ntawv yuam kev uas yog txhob txwm qhov no tuaj yeem txo tau koj cov nyiaj pab, los sis tej zaum koj yuav tsum tau them cov nyiaj pab rov qab, los sis tej zaum yuav raug ua kev txiav txim raws cai los sis tsis tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab mus ntev li kaum ob lub hli los sis nees nkaum plaub lub hli.
- Yog tias tsev txiav txim pom tias koj muaj txim txhaum rau kev siv Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus pauv yeeb tshuaj, koj yuav poob Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus ntev li 12 lub hlis yog tias yog thawj zaug.
- Yog tias tsev txiav txim pom tias koj muaj kev txhaum rau kev yuav, kev muag, los sis kev ua lag luam rau cov nyiaj pab uas ntau tshaj li \$500, kev siv cov nyiaj pab ua lag luam riam phom, ua lag luam yeeb tshuaj, mos txwv, los sis foob pob tom qab Lub Yim Hlis Ntuj Tim 22, 1996 tej zaum koj yuav poob Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus ib txhis.
- Yog tias tsev txiav txim pom tias koj muaj txim txhaum rau kev siv Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus pauv yeeb tshuaj, koj yuav poob Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj mus ib txhis yog tias yog zaum thib ob.

Kev Pab Fab Hluas Taws Xob

- Lub sij hawm raws li tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab kev lis daim ntawv thov Khoos Kas Pab Fab Hluav Taws Xob Rau Cov Muaj Kev Khwv Tau Nyiaj Tsaug (Low-Income Energy Assistance Program, LIEAP) yog ob hnuv ua hauj lwm tom qab tau txais txhua cov ntaub ntawv uas tau thov.
- Lub sij hawm raws li tus qauv cai rau kev ua kom tiav thiab lis daim ntawv thov Khoos Kas Pab Xwm Txheej Kub Ntxhov (Crisis Intervention Program, CIP) yog ib hnuv ua hauj lwm yog tias nws yog xwm txheej phom sij rau txoj sia thiab ob hnuv ua hauj lwm rau qhov xwm txheej uas tsis yog kev phom sij rau txoj sia.

Koj Cov Cai:

- Txoj cai tau txais kev ncuav kev them nqi hluav taws xob los ntawm North Carolina Pab Pawg Thawj Coj Ntsuam Xyuas Nqi Hluav Taws Xob txog kev txiav/kev xaus cov kev pab cuam. Tuaj yeem txheeb xyuas tau cov tuam txhab uas koom nrog los ntawm chav hauj lwm ntsig txog cov kev pab cuam zej tsoom hauv zos.

Koj Cov Luag Hauj Lwm:

- Nkag siab tias nws yog kev txhaum kev cai lij choj uas hais qhia tej lus tsis tseeb thiab yog tias tau hais lawm yuav ua rau raug txim.
- Xa rov qab txhua cov ntaub ntawv uas tau thov kom tsis pub dhau li 10 hnuv ua hauj lwm txhij hnuv tim thov rau lub khoos kas LIEAP.
- Tsis txhob ua lag luam los sis siv cov nyiaj pab fab Hluav Taws Xob los ntawm tej lub chaw muab Hluav Taws Xob twg mus yuav lwm cov khoom los sis lwm cov kev pab cuam.
- Muab kev tso cai rau koj lub tuam txhab hluav taws xob los nthuav tawm cov ntaub ntawv cuam tshuam txog kev siv hluav taws xob thiab kev them nqi hluav taws xob nyob rau 12 lub hlis dhau li rau cov chaw sawv cev uas tau cuam tshuam raws li LIEAP thiab CIP.
- Muab kev tso cai rau lub chaw sawv cev los txheeb xyuas tej cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau siv los txiav txim txog koj li kev muaj cai tau txais LIEAP thiab CIP.

Tshooj 5: Khoos Kas Daim Ntawv Hais Txog Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug Cov Kev Pab Cuam Khoom Noj thiab Txab Khoom Noj

Saib raws li tsoom fww txoj kev cai lij choj hais txog pej xeeem cov kev muaj cai thiab Teb Chaws Mes Kas Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Ua Liaj Teb (U.S. Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog pej xeeem cov kev muaj cai, lub chaw no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, poj niam txiv neej (suav nrog kev qhia tias yog pom niam txiv neej los sis kev nyiam sib daj sib deev), kev ntseeg, kev xiam oob qhab, hnuv nyoog, kev ntseeg fab kas moos, los sis kev ua pauj los sis kev pauj rov qab rau qhov kev ua ub ua no fab pej xeeem li kev muaj cai tag los.

Cov ntaub ntawv khoos kas tej zaum yuav muaj ua lwm hom lus dhau ntawm lus Askiv lawm. Cov neeg xiam oob qhab uas xaiv tau lwm txoj hauv kev sib txuas lus kom tau txais cov ntaub ntawv khoos kas (xws li, Ntawv Xuas, luam tawm ua tus niam ntawv loj, kaw ua suab, Lus Mes Kas Piav Tes), tsim nyog txuas lus rau lub chaw sawv cev (xeev los sis hauv zos) uas lawv tau thov rau cov nyiaj pab. Cov neeg uas tsis hnov lus, hnov lus nyuaj los sis muaj kev xiam oob qhab fab kev hais lus tej zaum tuaj yeem txuas lus tau rau USDA los ntawm Tsoom Fwv Tus Xov Tooj Pab Cuam Cov Neeg Tsis Hnov Lus los sis Hais Tsis Tau Lus ntawm (800) 877-8339.

Txhawm rau xa daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug ntawm khoos kas, Tus Neeg Tsis Txaus Siab tsim nyog ua kom tiav Daim Foom AD-3027, USDA Daim Foom Kev Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug Ntawm Khoos Kas (Program Discrimination Complaint Form) uas tuaj yeem tau txais nyob rau hauv oos lais ntawm: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, los ntawm tej lub chaw ua hauj lwm ntawm USDA, los ntawm kev hu rau (833) 620-1071, los sis los ntawm kev sau ntawv mus rau USDA. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, nab npawb xov tooj, thiab daim ntawv sau piav qhia txog qhov kev ntxub ntxaug uas raug iab liam uas muaj kev qhia meej tseeb txaus uas yuav ceeb toom qhia rau Tus Neeg Pab Tus Kws Tuav Ntaub Ntawv Rau Pej Xeeem Cov Kev Muaj Cai (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) paub txog tus yam ntxwv thiab hnuv tim kev yuam pej xeeem cov kev muaj cai uas raug iab liam. Yuav tsum xa daim foom AD-3027 uas ua tiav lawm los sis tsab ntawv mus rau:

1. **hauv kev xa ntawv:**
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314; los sis
2. **fev:**
(833) 256-1665 or (202) 690-7442; los sis
3. **email:**
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

Lub chaw no yog lub chaw muab kev pab cuam uas muaj vaj huam sib luag.

Kev Pab Fab Hluas Taws Xob

Tsis pub muaj leej twg uas saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim ntawv, teb chaws yug, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab, kev tseeg, los sis kev yog poj niam txiv neej (uas suav nrog cev xeeb me nyuam, kev nyiam sib daj sib deev, thiab kev qhia tias yog poj niam txiv neej) raug txwv tsis pub koom nrog, raug tsis kam muab nyiaj pab, los sis raug kev ntxub ntxaug raws li, tej lub khoos kas los sis kev ua ub ua no uas tau txais peev nyiaj pab tag nrho los sis ib feem nrog rau cov peev nyiaj pab uas muaj raws li lub ncauj lus no. Tej qhov kev txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug saib raws li hnuv nyoog raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Ntxub Ntxaug Fab Hnuv Nyoog (Age Discrimination Act) xyoo 1975 los sis cuam tshuam txog cov neeg xiam oob qhab uas muaj kev tsim nyog raws li tau sau tseg hauv tshooj 504 ntawm Tsab Cai Hais Txog Kev Ua Kom Rov Zoo Li Qub (Rehabilitation Act) xyoo 1973 los kuj yuav siv tau rau tej lub khoos kas los sis kev ua ub ua no uas hais los ntawd.

Txhawm rau xa daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug tej zaum koj tuaj yeem txuas lus tau rau:

Carlotta Dixon, MHS, CPM
Tus Thawj Coj Feem Hauj Lwm
Nqe Lus VI/ADA-Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeeem Cov Kev Muaj Cai
NC Feem Hauj Lwm Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom-Kev Ua Raws Li Khoos Kas (Division of Social Services-Program Compliance)
North Carolina Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (Department of Health and Human Services)

919-527-6421 Chaw Ua Hauj Lwm
919-334-1198 Fev
Carlotta.Dixon@dhhs.nc.gov

820 South Boylan Avenue, McBryde Building
Raleigh, North Carolina 27603

Yog tias koj tsis txaus siab rau qhov tshwm sim tawm los ntawm qhov kev txiav txim uas tau ua los ntawm lub xeev lub chaw ua hauj lwm, tej zaum koj tuaj yeem txuas lus tau rau lub chaw sawv cev uas muaj npe hauv qab.

Chav Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (Department of Health and Human Services)/Lub Chaw Kav Tswj Cov Me Nyuam thiab Cov Tsev Neeg (Administration for Children and Families)
Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Hauv Zej
Zog/Feem Hauj Lwm Txog Kev Pab Fab Hluav Taws Xob Lub
Khoos Kas Pab Fab Hluav Taws Xob Tawm Tsev Rau Cov Uas
Khvv Tau Nyiaj Tsawg (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP)
Mary E. Switzer Building, 5th Floor
330 C Street, SW
Washington, D.C. 20201
Nab Npawb Xov Tooj: (202) 401-9351
Nab Npawb Fev: (202) 401-5661

Tshooj 6: Kev Sau Npe Tus Neeg Pov Npav

Yog tias koj xav sau npe los pov npav los sis hloov kho koj li kev sau npe, koj tuaj yeem sau tau daim foos sau npe tus neeg pov npav ntawm www.ncsbe.gov/nvra/01, nug koj tus neeg ua hauj lwm saib xyuas xwm txheej los sis txuas lus rau koj lub DSS hauv zos txhawm rau thov daim foos sau npe tus neeg pov npav. **Kev thov sau npe los sis kev tsis kam sau npe pov npav yuav tsis muaj feem cuam tshuam dab tsi rau qhov nyiaj pab uas koj yuav tau txais los ntawm lub chaw sawv cev no.** Yog tias koj xav tau kev pab sau daim foos thov sau npe tus neeg pov npav, peb yuav pab koj. Koj yuav tau ua qhov kev txiav txim siab tias seb puas yuav nrhiav los sis lees txais kev pab. Tej zaum koj tuaj yeem sau tau daim foos thov ua kev ntiag tug. Yog tias koj ntseeg tias muaj qee leej cuam tshuam rau koj txoj cai los sau npe los sis tsis kam sau npe pov npav, koj txoj cai kev ntiag tug txiav txim siab sau npe los sis thov sau npe los pov npav, koj txoj cai xaiv koj tus kheej phav kas moos los sis lwm phav kas moos uas nyiam, tej zaum koj tuaj yeem xa tau daim ntawv tsis txaus siab nrog rau North Carolina State Board of Elections, PO Box 27255, Raleigh NC 27611- 7255 los sis tej zaum koj tuaj yeem hu tau rau tus xov tooj hu dawb, 1-866-522-4723.

Tshooj 7: Kev Paub Txog Cov Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm

Kuv nkag siab txog kuv cov cai thiab cov luag hauj lwm raws li tau piav qhia nyob rau cov tshooj tag los lawm.

Kos Npe Tus Neeg Thov: _____ Hnub Tim: _____
Tus Sawv Cev: _____ Hnub Tim: _____
Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Xwm Txheej: _____ Hnub Tim: _____